

 **Gemeinde**  
Seite 2

 **Schule**  
Seite 8

 **Kirche**  
Seite 10

 **Vereinsleben**  
Seite 13

# Blättli



**TTC Muolen steigt in  
Nationalliga auf**

Herzliche Gratulation!

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Bürgerversammlung vom 31. März 2025

Das Protokoll der Bürgerversammlung von Ende März 2025 wurde vom 14.-28. April 2025 öffentlich aufgelegt. Während der Auflagefrist ist beim Departement des Innern Beschwerde wegen Verfahrensmängeln erhoben worden. Da diese in der Zwischenzeit zurückgezogen worden ist, wurde das Verfahren beim kantonalen Departement abgeschlossen. Weitere Beschwerden sind nicht eingegangen bzw. hängig.

### Auftragsvergabe Videoüberwachungsanlage Schulanlage

In diesem Jahr ist die Nachrüstung der Videoüberwachungsanlage auf der Schulanlage budgetiert. Der Auftrag wurde für CHF 17'600 inkl. MwSt. an die Security System Eigenmann GmbH aus Erlen vergeben.

### Erteilung von Baubewilligungen

#### Im Meldeverfahren

- Politische Gemeinde Muolen, Dorfstrasse 9, 9313 Muolen | Umbau Veloständer beim Bahnhof | Grundstück Nr. 312, Bahnhofplatz, übriges Gemeindegebiet
- Politische Gemeinde Muolen, Dorfstrasse 9, 9313 Muolen | Neubau Unterflurbehälter | Grundstück Nr. 1020, Ebnet, Wohnzone

### Lernende bei den Hauswarten und dem Werkhof

Im vergangenen Jahr wurden zwei neue Lernende bei den Hauswarten und dem Werkhof angestellt. In der Zwischenzeit wurde das Lehrverhältnis mit Martin Angehrn als Betriebsfachmann EFZ auf eigenen Wunsch aufgehoben. Das Personal und der Gemeinderat wünschen Martin Angehrn auf seinem weiteren Lebensweg alles Gute. Zur Unterstützung der Hauswarte wurde Farhad Mohammadi, ein in Muolen wohnhafter Flüchtling aus Afghanistan, in einem Praktikum bis zum Sommer angestellt. Ab August 2025 wird er seine zweijährige Lehre bei den Hauswarten zum Unterhaltspraktiker EBA starten.

*Gemeinderat*

## MITWIRKUNGSPHASE WASSERBAUPROJEKT CHROTTENBACH



Am 21. Mai 2025 hat im Mehrzwecksaal der Informationsanlass zum Vorprojekt der 1. Etappe des Wasserbauprojektes Chrottenbach stattgefunden. Damit hat die Mitwirkungsphase offiziell gestartet. Diese dauert bis am 20. Juni 2025. Bis zu diesem Zeitpunkt können schriftliche Eingaben zum Vorprojekt an die Bauverwaltung getätigt werden, welche anschliessend ausgewertet werden.

Sämtliche Unterlagen zum Vorprojekt sind online auf [www.muolen.ch](http://www.muolen.ch) aufgeschaltet. Im Eingangsbereich des Gemeindehauses sind alle Pläne zur Ansicht aufgehängt.

*Gemeinderat*

## GEMEINDEVERWALTUNG GESCHLOSSEN

Am **Pfingstmontag, 9. Juni 2025**, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Am **Freitag, 13. Juni 2025**, am Nachmittag ist die Gemeindeverwaltung aufgrund des Personalausfluges geschlossen.

Bei einem Todesfall während dieser Tage können Sie sich direkt an das Bestattungsunternehmen Thalmann AG in Zihlschlacht, Tel. 071 422 44 82, wenden.

*Gemeindeverwaltung*



## Letzte Plätze im Car für die Fanreise nach Düdingen zu vergeben

Für die Fanreise nach Düdingen vom Donnerstag, 3. Juli 2025, wurde in beiden Gemeinden je ein Car mit rund 50 Plätzen reserviert. Wir fahren in Muolen um 11.30 Uhr los, sodass wir ca. um 14.30 Uhr in der Austragungsgemeinde ankommen werden. Nach der Live-Sendung werden wir zwischen 23.00 und 00.00 Uhr in Düdingen losfahren und gegen 02.00–03.00 Uhr in Muolen zurück sein.

**Datum:** Donnerstag, 3. Juli 2025  
**Treffpunkt:** Parkplatz Mehrzwecksaal Muolen, 11.15 Uhr (Abfahrt 11.30 Uhr)

Da die Plätze im Car begrenzt sind, ist eine Anmeldung zwingend erforderlich. Die Plätze werden nach dem Motto «Dä Schneller isch dä Gschwinder» vergeben. Eine Anmeldung kann bei der Gemeindeverwaltung unter [info@muolen.ch](mailto:info@muolen.ch) oder 058 228 68 68 getätigt werden. Alle Fans erhalten ein Fanshirt. Deshalb ist bei der Anmeldung auch die Kleidergrösse anzugeben.

*OK Donnschtig-Jass*

## UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Am Donnerstag, 5. Juni 2025, von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr, findet die unentgeltliche Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St.Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

*Amtsnotariat St. Gallen*

## WICHTIGE HINWEISE FÜR HUNDEHALTER

Liebe Hundehalter und Hundehalterinnen

Um unsere Umgebung sauber und angenehm für alle zu halten, bitten wir Sie, folgende Regeln zu beachten:

### Die Hundehalterin oder der Hundehalter sorgt dafür, dass der Hund:

- Mensch und Tier nicht gefährdet;
- Dritte nicht belästigt;
- Fremdes Eigentum nicht beschädigt;
- Jederzeit wirksam unter Kontrolle ist;
- Sich im öffentlichen Raum nicht unbeaufsichtigt bewegt.



### Leinenpflicht gilt auf:

- Schulanlagen;
- Öffentlichen Spiel- und Sportplätzen;
- Öffentlich zugänglichen Gebäuden;
- Bahnhöfen und Haltestellen.

### Hundekot entsorgen!

Wer einen Hund ausführt, muss dessen Kot beseitigen.

### Bei Verstössen droht eine Busse bis zu CHF 10'000 für:

- Missachtung der Leinenpflicht;
- Nichtentsorgung von Hundekot;
- Zutrittsverbote ignorieren;
- Verletzung der Versicherungspflicht oder Meldepflicht;
- Einschränkungen der Hundehaltung missachten.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!

*Hundekontrollstelle*



## Helferinnen und Helfer gesucht

Für die Live-Sendung des Donnschtig-Jass in Muolen oder Häggenschwil vom 10. Juli 2025 werden für diesen Tag und die Tage zuvor rund 200 Helferinnen und Helfer benötigt.

Helfen auch Sie mit, dass dieser Anlass in unseren Gemeinden möglich ist und seien auch Sie Bestandteil unseres Donnschtig-Jass-Teams.

Anmeldungen sind unter folgendem Link bzw. mit dem QR-Code möglich. Wir würden uns freuen und sind um jede Hilfe dankbar. Nur so ist die Durchführung dieser Veranstaltung möglich.

<https://donnschtigjass-haeggenschwil.helferapp.ch/-1-2>



## DER «DONNSCHTIG-JASS» ZU GAST IN MUOLEN ODER HÄGGENSCHWIL

Rainer Maria Salzgeber, Sonia Kälin und Stefan Büsser begrüßen in den sieben Livesendungen prominente Gäste und hochkarätige Showgrößen. Jeweils zwei Gemeinden jassen um den Sieg und damit um die Austragung der Sendung in der Folgeweche. Wer Austragungsort wird, entscheidet sich in der Sendung vom 3. Juli 2025 im freiburgischen Düdingen.



Die Jass-Reise führt von Düdingen zu uns nach Muolen oder Häggenschwil und später ins Wallis nach Crans-Montana oder Sierre. Zwei Gemeinden spielen jeweils um den Austragungsort der nächsten Sendung. Welche von ihnen gewinnt, entscheiden die besten Jasserinnen und Jasser der ausgewählten Gemeinden in fünf Jass-Runden. Am 3. Juli 2025 treten die Gemeinden Muolen und Häggenschwil gegeneinander an. Die Siebergemeinde ist am Donnerstag, 10. Juli 2025, Austragungsort der Livesendung

### Das Donnschtig-Jass Team

Durch die Sendung führt Rainer Maria Salzgeber. Stefan Büsser gibt spannende Einblicke hinter die Kulissen der Fernsehproduktion. Und Schiedsrichterin Sonia Kälin, ehemalige Schwingerkönigin, ist verantwortlich für die Einhaltung der Regeln am Jasstisch.

### Keine Tickets nötig, aber frühzeitiges Erscheinen

Wer dabei sein möchte, kann sich am Sendetag einfach auf dem Platz des jeweiligen Austragungsortes einfinden. Tickets werden keine benötigt. Die Festwirtschaft ist – rechtzeitig fürs

Mittagessen – bereits ab 11.00 Uhr in Betrieb. Ab 13.00 Uhr finden die ersten Proben statt.

### Bekannte musikalische Gäste

Für die Sendung in Muolen oder Häggenschwil haben sich prominente musikalische Gäste wie Stefanie Heinzmann und Marc Sway mit den Sunnsite-Jodler angemeldet. Auftreten werden auch Moderator Jan Fitze und Sänger Emanuel Reiter.



# JÄHRLICHE ZÄHLUNG BFS

## Leerstehende Wohnungen und Einfamilienhäuser

Das Bundesamt für Statistik führt per 1. Juni 2025 die alljährliche Erhebung über die leerstehenden Wohnungen durch. Mit diesen Angaben wollen der Bund und die Kantone die Situation auf dem Immobilien- und Liegenschaftsmarkt und damit in einem wichtigen Bereich der Konjunktur erkennen.

Wir sind deshalb auf die Mitarbeit der Grund- und Hauseigentümer bei der Zählung angewiesen. Es sind uns alle Objekte zu melden, welche am Stichtag, 1. Juni 2025, zur Miete oder zum Verkauf ausgeschrieben sind. Es sind dies:

- Leerstehende Wohnungen
- Leerstehende Einfamilienhäuser

Wir bitten die Grundeigentümer, die leerstehenden Objekte bis spätestens **4. Juni 2025** der Gemeinderatskanzlei per E-Mail an [info@muolen.ch](mailto:info@muolen.ch) oder telefonisch unter 058 228 68 68 zu melden.

Herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!

Gemeinderatskanzlei



### ELTERNBILDUNG

Ein Angebot der Gemeinde Wittenbach

## In Beziehung sein

*„wenn du nicht so drücken würdest, müsste ich nicht so drücken“*  
Reinhard Sprenger

### kreative Konfliktlösung

In diesem Workshop durchleuchtest du deine bisherigen Verhaltensmuster in Stresssituationen und du erfährst, wie du diese mithilfe von ganz alltagspraktischen und kreativen Methoden positiv verändern kannst.

**23. JUNI 2025**

**WORKSHOPLEITUNG ANDREA GRAF**  
[www.kinderwunsch.ch](http://www.kinderwunsch.ch)

**Ort:**  
Familienwerk Wittenbach,  
Vogelherdstrasse 4, 9300 Wittenbach

**Zeit:**  
Türöffnung 18.45 Uhr  
Workshop, 19.00 - 21.00Uhr

**KOSTEN:**  
Einzelperson 20.00 Fr.  
Paare 30.00 Fr.  
Kulturlegi, kostenlos.

**Anmeldung mit QR Code:**






# ABSTIMMUNGSRISULTAT VOM 18. MAI 2025

Total stimmberechtigt waren 890 Personen.

## Kantonale Volksabstimmung

V. Nachtrag zum Finanzausgleichsgesetz.

Ja	Nein	Stimmbeteiligung
102	199	33.82%

III. Nachtrag zum Gesetz über Ruhetag und Ladenöffnung.

Ja	Nein	Stimmbeteiligung
92	215	34.49%

Stimmbüro

## Seniorenausflug

### 3. September 2025



*Bitte Termin reservieren,  
weitere Infos folgen!  
Auf viele reiselustige,  
freuen sich  
Ruth Blessing & Evi Egger*

## Digitale Erfassung der Strasseninfrastruktur in Ihrer Gemeinde

In den Kantonen St. Gallen, Appenzell Innerrhoden und Appenzell Ausserrhoden wird derzeit das öffentlich zugängliche Strassennetz digital erfasst. Mit einem speziellen Messfahrzeug – ausgestattet mit 360°-Panoramakamera und Laserscanner – entsteht ein präzises dreidimensionales Abbild der Strassenräume. Die Aufnahmen werden anonymisiert und finden voraussichtlich bis Ende Juni 2025 statt. Hinter dem Projekt stehen die iNovitas AG und die GEOINFO Applications AG, die gemeinsam die flächendeckende Digitalisierung der Strasseninfrastruktur in der Ostschweiz vorantreiben.

### Digitaler Zwilling des Strassennetzes bietet viele Vorteile

Die aus den Aufnahmen erzeugte Datengrundlage bietet Städten, Gemeinden und Planungsbüros eine Vielzahl an Einsatzmöglichkeiten. Strassen, Verkehrsflächen und angrenzende Objekte können dokumentiert und verwaltet werden. Informationen über Schilder, Markierungen oder Schächte lassen sich einfach erfassen und aktuell halten. Schäden an Strassen oder Gehwegen können frühzeitig erkannt und gezielter behoben werden, was langfristig zum Werterhalt beiträgt. Gleichzeitig erleichtert das digitale Abbild die Koordination von Bauvorhaben und sorgt dafür, dass Massnahmen besser aufeinander abgestimmt werden – etwa, wenn es darum geht, Tiefbauprojekte mit anderen Infrastrukturen zu koordinieren. Auch Themen wie Verkehrssicherheit, Barrierefreiheit oder die Planung des Fuss- und Veloverkehrs lassen sich mit den Daten wirkungsvoll unterstützen.

### Virtuelle Besichtigungen vom Büro aus und einfachere Infrastrukturplanung

Die digitale Datengrundlage ermöglicht eine effizientere Organisation von Unterhalt und Planung und reduziert gleichzeitig den Aufwand für Kontrollfahrten und Begehungen. Virtuelle Besichtigungen oder unterschiedliche Messungen können im digitalen Strassenraum direkt vom Büro aus vorgenommen werden. Dadurch lassen sich nicht nur Zeit und Kosten sparen, sondern auch CO<sub>2</sub>-Emissionen senken. Gemeinden erhalten damit eine verlässliche, langfristig nutzbare Basis für ihre Infrastrukturplanung – mit mehr Übersicht, besserer Nachvollziehbarkeit und höherer Entscheidungsqualität.

### Personen und Fahrzeugkennzeichen werden anonymisiert

Die Erfassung erfolgt ausschliesslich auf öffentlichen Strassen, datenschutzkonform und ohne Einschränkungen für den Verkehr. Personen und Fahrzeugkennzeichen werden unkenntlich gemacht, Rückschlüsse auf Einzelpersonen sind keine möglich. Die erfassten Daten stehen ausschliesslich autorisierten Fachpersonen oder Verwaltungsstellen mit entsprechender Berechtigung zur Verfügung und sind nicht öffentlich einsehbar. Die Bevölkerung wird gebeten, sich durch das eingesetzte Messfahrzeug nicht irritieren zu lassen. Es bewegt sich im normalen Verkehrsfluss und dient ausschliesslich der digitalen Erfassung des öffentlichen Strassenraums.



Messfahrzeug der iNovitas AG und Software, Panoramabilder und Punktwolkenpanorama

Die Daten stehen ab August 2025 zur Verfügung. In der zweiten Hälfte September wird die GEOINFO Applications AG zu vier regionalen Roadshows einladen, um das Endprodukt vorzustellen. Details dazu folgen. Wir bedanken uns für Ihre Kenntnisnahme und stehen bei Fragen gerne zur Verfügung.

### Kontakt für weitere Auskünfte

GEOINFO Applications AG  
Herr Daniel Hasenfratz, Partner- und Account Manager  
daniel.hasenfratz@geoinfo.ch, 058 580 40 73

### GEOINFO Applications AG

Kasernenstrasse 69 | 9100 Herisau | Tel +41 71 353 53 53  
www.geoinfo.ch | herisau@geoinfo.ch | Mitglied der GEOINFO-Gruppe

## SCHULE MUOLEN

### Ausserschulische Betreuung Anmeldung neues Schuljahr

Die BeMu bietet von Montag bis Freitag ab 07.00 bis 18.00 Uhr eine ausserschulische Betreuung an. Die Anmeldungen für das neue Schuljahr 2025/26 können über den untenstehenden QR-Code oder auf der Homepage, [schule-muolen.ch](http://schule-muolen.ch), gemacht werden.



BeMu Muolen

## OZ GRÜNAU

### Bericht aus der Parlamentssitzung

Das Schulparlament stimmte an der ordentlichen Parlamentssitzung vom Montag, 19. Mai 2025, der Jahresrechnung 2024 zu. Der dem fakultativen Referendum unterliegende Beschluss ist auf der kantonalen Publikationsplattform ([www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch)) veröffentlicht.

#### Jahresrechnung 2024

Der Finanzbedarf 2024 beträgt CHF 8'430'623.52 und liegt damit 1,95% (rund CHF 167'600) tiefer als budgetiert. Im Vergleich mit der Vorjahresrechnung 2023 fällt der Finanzbedarf 2024 jedoch deutlich höher aus (+ CHF 314'700). Das Parlament stimmte der Jahresrechnung 2024 ohne Diskussion einstimmig zu.

#### Nachtrag Geschäftsreglement Schulparlament

Das Präsidium möchte den Schulparlamentarierinnen und Schulparlamentariern künftig die

Einladungen und Dokumente digital versenden, sofern dies datenschutzrechtlich erlaubt ist. Mit einem Nachtrag des Geschäftsreglementes soll der digitale Versand der Dokumente geregelt werden. Das Parlament folgte dem Antrag und stimmte für eine Anpassung des Geschäftsreglementes.



#### Informationen aus dem Schulrat

Schulratspräsident Marc Rüdin informierte das Schulparlament über einige Themen aus dem Schulrat. Anlässlich seines QE Seminars hat der Schulrat im Rahmen der Legislaturziele 2025 – 2028 die Mission und Vision der Oberstufenschule Grünau definiert. Daraus werden nun unter Berücksichtigung der konstanten und agilen Faktoren die Ziele für die einzelnen Ressorts abgeleitet. Im Weiteren gab Schulratspräsident Marc Rüdin Einblicke in die laufenden und abgeschlossenen Projekte des Schulrates.

Im Anschluss an die Parlamentssitzung lud Präsident Reto Eichmann alle Parlamentarierinnen und Parlamentarier sowie alle Gäste zum Apéro ein.

#### Oberstufenschule Grünau, Schulverwaltung

auf die  
1. Lektion  
**RABATT**  
44%  
Rabatt-  
Code: 44%

### Besuche mein live Online Yoga

bequem von zu Hause  
aus via Videocall mit mir  
Yoga praktizieren

*Karin Riggi*

montags 20 - 21 Uhr  
(ausser in den Schulferien)  
melde dich für den Zugangslink

Teilnahme  
offen für al  
auch für  
Anfänger

[www.yogaandpassion.ch](http://www.yogaandpassion.ch) @ f 078 883 00 48

# SCHULE FÜR MUSIK

## Instrumentenvorstellung 2025

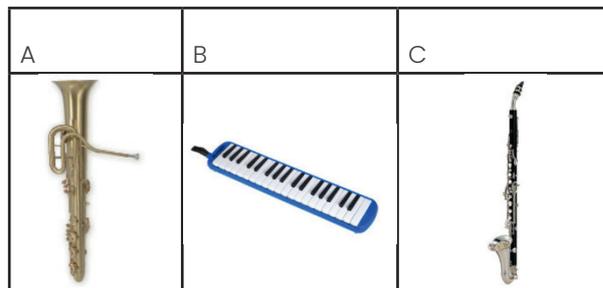
Am 26. April 2025 konnten sich Klein und Gross im OZ Grünau, Wittenbach, wieder über den Musikunterricht informieren. Zahlreiche Schüler\*innen probierten die verschiedenen Instrumente aus und konnten die Lehrpersonen kennenlernen. Auch Erwachsene waren sehr interessiert; auch sie können den Unterricht an der Schule für Musik besuchen.

Die Lehrpersonen, die Schulverwaltung und die Schulleitung gaben Auskünfte und standen beratend zur Seite.



Die Wettbewerbsfrage war dieses Jahr: «Was ist ein Bassetthorn?»

Zur Auswahl standen:



Die richtige Antwort war C: ein Holzblasinstrument.

Das Bassetthorn gehört zu den Klarinetten und ist eine frühe Form der Bassklarinette. Unter den 16 richtigen Antworten wird die Glücksfee einen Gewinner ziehen. Dieser wird in den nächsten Wochen einen kleinen Preis erhalten. (A = Ophikleide / B = Melodica)

*Schule für Musik*

schule für  
**musik**  
wittenbach berg muolen häggenschwil

An- und Abmeldungen Musikunterricht  
der Schule für Musik Wittenbach Berg Muolen Häggenschwil  
für das 1. Semester 2025/2026 (August 25 – Januar 2026)

**An- und Abmeldeschluss:**

**31. Mai 2025**

Die entsprechenden Formulare stehen zum Download auf der Homepage bereit. [www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch)

**Bitte beachten Sie:**

**Wenn bis zu diesem Datum keine schriftliche Abmeldung erfolgt, so gelten die Schüler\*innen für ein weiteres Semester als angemeldet.**

Grünastrasse 2, 9300 Wittenbach, 071 292 10 50, [info@schulefuermusik.ch](mailto:info@schulefuermusik.ch)

# KATHOLISCHE KIRCHE MUOLEN

**PFARREINACHRICHTEN**  
30.05.2025 – 13.06.2025

## GOTTESDIENSTORDNUNG

**SONNTAG, 1. JUNI 2025**  
7. OSTERSONNTAG

09.00 Eucharistiefeier, Pater Albert Schlauri

Jahrzeitstiftung für  
– Ruedi Wehrle, Bachstrasse

Kollekte für Mediensonntag

**DIENSTAG, 3. JUNI**  
09.00 Eucharistiefeier

**DONNERSTAG, 5. JUNI**  
19.30 Gebet am Donnerstag

**SAMSTAG, 7. JUNI 2025**  
PFINGSTFEST

18.30 Eucharistiefeier, Pater Leszek

Kollekte für Ausbildung zu kirchlichen Diensten im Bistum

**MONTAG, 9. JUNI 2025**  
PFINGSTMONTAG

09.00 Eucharistiefeier für Muolen und  
Häggenchwil in **Muolen**  
Pater Leszek

Kollekte für Ausbildung zu kirchlichen Diensten im Bistum

**DIENSTAG, 10. JUNI**  
09.00 Eucharistiefeier

**MITTWOCH, 11. JUNI**  
07.15 Schülermesse

**SONNTAG, 15. JUNI 2025**  
09.00 Eucharistiefeier

**GEBET FÜR DEN FRIEDEN WELTWEIT**  
Jeden Freitag um 19.00 Uhr

**ROSENKRANZGEBET**  
Jeden Samstag um 17.00 Uhr

## GOTTESDIENSTE SEELSORGEEINHEIT

- Sa, 31.05.2025, 17.00, Eucharistiefeier, Kronbühl
- Sa, 31.05.2025, 18.30, Eucharistiefeier, Häggenchwil
- So, 01.06.2025, 10.45, Eucharistiefeier, Wittenbach
- So, 08.06.2025, 09.00, Eucharistiefeier, Häggenchwil
- So, 08.06.2025, 10.45, Eucharistiefeier, Kronbühl
- Mo, 09.06.2025, 09.00, Eucharistiefeier, Muolen
- Mo, 09.06.2025, 09.30, Eucharistiefeier, Kappelhof

## VEREINIGUNGSPROZESS NIMMT FAHRT AUF



Die drei Kirchenverwaltungsräte von Häggenchwil, Muolen und Wittenbach haben sich an einem Workshop im Seminar St. Wiborada in St. Georgen mit der Vereinigung der drei Kirchgemeinden der Seelsorgeeinheit Alte Konstanzerstrasse befasst. Unter externer Leitung wurde das Fundament der neuen Kirchgemeinde gelegt und die Strukturen für die Organisation entworfen. In guter und konstruktiver Atmosphäre wurden die ersten Weichen gestellt. Der nächste grosse Meilenstein wird die Grundsatzabstimmung an der Urne in allen drei Kirchgemeinden sein. Diese findet am Sonntag, 16. November 2025 statt. Eine Projektgruppe wird nun das Gutachten dazu erarbeiten.

## RÜCKBLICK AUF DIE ERSTKOMMUNION



Was für ein Festtag! Wir feierten am 11. Mai 2025 den Gottesdienst zur Erstkommunion mit unseren sechs Erstkommunionkindern. Das Motto 'Jesus, auf dich vertraue ich' war Leitwort während der Vorbereitungszeit und des Festgottesdienstes.

All' ihre Lieben waren gekommen, um dieses Fest gemeinsam mit den Kindern zu feiern. Bei strahlendem Wetter gestaltete die Musikgesellschaft den festlichen Einzug durch das Dorf. Gemeinsam zogen wir in die schön geschmückte Kirche ein.

Besonders berührend war, dass die Kinder den Gottesdienst aktiv mitgestalten konnten. Mit ihrem Gesang, der stellenweise durch Bewegungen untermalt wurde, erfüllten die Erstkommunikantinnen die Kirche mit lebendiger Freude. Sie hiessen ihre Festgäste willkommen und veranschaulichten den Bibeltext der Sturmstillung in einer Mitmachgeschichte. Zur Gabenbereitung brachten sie ihre liebevoll gestalteten Erstkommunionkerzen zum Altar, lasen Texte und sprachen Gebete. Die Kinder haben ihre Aufgaben mit grosser Hingabe und Begeisterung gemeistert!

Musikalisch wurde der festliche Gottesdienst einfühlbar und wunderschön von den Geschwister Inderbitzin umrahmt.

Mit dem Erlös der Kollekte kann in Benin (Westafrika) das dringend benötigte Wasserreservoir errichtet werden.

Im Anschluss an die Feier lud der Pfarreirat zu einem Apéro im Mehrzwecksaal ein, bei dem die Musikgesellschaft die Gäste musikalisch verwöhnte.

Die sechs Mädchen und Jungen sollen erfahren dürfen, dass sie Jesus jederzeit vertrauen können – in allen Situationen ihres Lebens. Möge ihnen in der Heiligen Kommunion immer wieder jene Kraft geschenkt werden, die stärkt, tröstet und Vertrauen wachsen lässt.

*Silvia Inderbitzin, Katechetin*

## PILGER DER HOFFNUNG

Vom **9. – 13. Juli 2025** findet die Wallfahrt nach La Salette statt.

Anmeldung bis **5. Juni 2025** und weitere Infos bei Pater Piotr Zaba MS. 079 588 80 56, [piotrzaba1973@gmail.com](mailto:piotrzaba1973@gmail.com)

*Pater Leszek Suchodolski*

## FRAUENGEMEINSCHAFT

**Freitag, 6. Juni 2025, 11.30 Uhr, Mittagstreff**, im Restaurant Hirschen. Anmeldung erforderlich bis 2. Juni 2025: [b.aichele@altkon.ch](mailto:b.aichele@altkon.ch) / 071 411 67 78.

## PFINGSTEN IN ST. GALLEN, 7. – 8. JUNI 2025

Wir kommen aus verschiedenen Gemeinschaften des Bistums St. Gallen und haben die gemeinsame Sehnsucht: Das Feuer des Hl. Geistes auch bei uns in St. Gallen ganz neu zu entfachen – das Erbe des Hl. Gallus weiterzuführen. Was erwartet dich? Freude, Lobpreis, Talks, Impulse, Gebet, Sakramente neu erfahren, Connecten – alles unter unserem diesjährigen Motto «geisterfüllt». Tickets und Infos: [www.pfingsten.at/st.gallen](http://www.pfingsten.at/st.gallen)

*Pater Leszek Suchodolski*

## GOTTESDIENST VOM 15. JUNI 2025

I üsem nögste Gottesdienst hend mer s'Thema «Dihei». Mer gönd im Gottesdienst folgendä Fro-gä noch:

**Wo fühlst Du di Dihei? Was macht für Di es Dihei us?**

Musikalisch unterstützt werdet mer vom Chirchä-chor Muolen.

Chum doch au, mer würdet üs freuä.

*Rahel, Sarah, Franziska und Manuela*

**Sekretariat Oriana Held:** 071 411 22 24  
[pfarramt.muolen@altkon.ch](mailto:pfarramt.muolen@altkon.ch)

**Pater Leszek Suchodolski:** 076 703 27 39  
[l.suchodolski@altkon.ch](mailto:l.suchodolski@altkon.ch)

**Katholischer Sozialdienst:** 071 298 30 70  
**Christian Mannale:**  
[c.mannale@altkon.ch](mailto:c.mannale@altkon.ch)

## EVANGELISCHE KIRCHE EGNACH

### SONNTAG, 1. JUNI 9.45 UHR

Gottesdienst, Iris Hug (Vertretung)  
Fahrdienst: Peter Stäheli, 071 477 11 78

### PFINGSTSONNTAG, 8. JUNI, 9.45 UHR

Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrn. Simone Dors,  
musikal. Begleitung Kirchenchor  
Fahrdienst: Esther Bolli, 077 407 71 90

### PFINGSTMONTAG, 9. JUNI 13.30 – CA. 17 UHR

Ökumenische Pfingstwanderung für alle, Start  
und Ziel bei der Evang. Kirche Neukirch

### FREITAG, 13. JUNI, 19 UHR

Referat ökum. Erwachsenenbildung, „Qumran, die  
Schriftrollen vom Toten Meer“, im Kath. Kirchge-  
meindehaus Winzelnberg

### Ökumenische Pfingstwanderung für alle Montag, 9. Juni 2025, 13.30 – ca. 17.00 Uhr, Evan- gelische Kirche Neukirch

Die Katholische und die Evangelische Kirchengemeinde bietet für Gross und Klein eine Wanderung am Pfingstmontag an. Kinder, Eltern,

Grosseltern, Menschen wie Du und ich, Alleinstehende und Paare und alle, die sich eine Wanderung von ca. 8,5 Kilometer Länge auf unserem Gemeindegebiet zutrauen sind herzlich willkommen. Im Vordergrund steht nicht die sportliche Herausforderung, sondern das Gemeinschaftserlebnis, das Geniessen von frischer Luft und guten Gesprächen. Dazu gibt es kleine geistliche Impulse und auch für ein Zvieri ist gesorgt. Wir starten um 13.30 Uhr dieses Jahr bei der Evangelischen Kirche Neukirch und sind ca. um 17.00 Uhr wieder dort. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt. Wir freuen uns auf alle, die teilnehmen. Eine Bitte haben wir: Bitte bringen Sie ein Bibelwort mit, das Ihnen etwas bedeutet (z.B. Taufspruch oder Trauspruch).

Katja Gsell, Christian Fischer, Mathias Hüberli, Barbara Knopf, Regula Stacher, Gerrit Saamer  
Information beim Evang. Pfarramt:  
071 477 13 29 oder pfarramt@kirche-egnach.ch  
oder Katholischen Pfarramt: 071 477 11 70 oder  
info@kath-steinebrunn.ch

Kontaktadresse für den Kindergottesdienst:  
Frau Esther Siegenthaler, 071 411 32 53

*evang. Kirche Egnach*

# Streetlegends

Garage Ammann



ESTD  
2018

## TAG DER OFFENEN TÜR

07. JUNI 2025 / VON 10:00 BIS 21:30 UHR  
WISENTAL 551 IN 9313 MUOLEN

ERLEBE EINEN BESONDEREN TAG MIT SPANNENDEN EINBLICKEN IN  
UNSERER WERKSTATT UND ENTSPANNTEM BEISAMMENSEIN.

LIVE-MUSIK VON MARY B. GOOD SORGT FÜR BESTE STIMMUNG!  
DAZU GIBT'S KÜHLE GETRÄNKE UND LECKERES ESSEN



Mary B

GOOD



DIE BAND SPIELT

13:00 UHR  
16:00 UHR  
20:00 UHR

## PRO SENECTUTE

### Turnleiterin / Turnleiter für Seniorenturngruppen in Gossau gesucht

Wir suchen für einen unserer Turnleitenden per August 2025 eine Nachfolge, welche Erfahrung im Leiten von Bewegungsgruppen hat und ältere Menschen begeistern und motivieren kann.

Ihre Mitarbeit findet im Rahmen eines Sozialzeit-Engagements mit Entschädigung im Stundenlohn statt. Regelmässige Fortbildung und die Pflege der Gemeinschaft mit anderen Engagierten ist uns wichtig. Sie werden durch unser Team mit den Abläufen vertraut gemacht.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Sandra Wald, Tel. 071 388 20 59  
 sandra.wald@sg.prosenectute.ch  
 Dienstag 14.00 – 16.30 Uhr  
 Mittwoch bis Freitag 8.00 – 11.00 Uhr

Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land  
 Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau

*Pro Senectute*

1		3	9	4	6			
			5					1
			8			9	2	
		9						3
8			1	6				
		4		8		2	6	
		5					4	
	6							5
7					3	6		

### Sommerserenade

Geniessen Sie einen lauen Sommerabend mit wunderbarer Blasmusik, präsentiert durch die MG Haggenschwil, die MG Muolen und die JungVielHarmoniker Muolen-Haggenschwil!

Freitag, 20. Juni 2025  
 ab 18:30 Uhr  
 Parkplatz Mehrzweckhalle Muolen (überdacht bei Regen) mit Festwirtschaft

# Pfingstfest

## 7. Juni 2025

ab 16.00 Uhr  
 Winkesteig, 9313 Muolen  
 mit DJ und Wurstgrill / Pizza  
 Eintritt frei

## DER TTC MUOLEN STEIGT ZUM ERSTEN MAL IN SEINER VEREINSGESCHICHTE IN DIE NATIONALLIGA AUF

Nach dem souveränen Sieg der Ostschweizer Mannschaftsmeisterschaft reisten die Muoler mit viel Selbstvertrauen an die Aufstiegsspiele nach Basel. Mit jeweils den zwei besten Teams pro Regionalverband spielten insgesamt 16 Mannschaften um 8 aufstiegsberechtigte Plätze. Dazu wurden die Mannschaften in vier Vierergruppen eingeteilt. Muolen landete in der Gruppe 4 mit UGS-Chênois, Yverdon und Baar.

Muolen trat mit Fabian Kull, Kyriakos Pentarakis und Manuel Graf an. Thomas Wegmann konnte aufgrund einer Handgelenksverletzung für einmal nur als Coach und Betreuer mittun.

### Sieg zum Auftakt gegen Baar

Im ersten Spiel um 10 Uhr setzten sich die favorisierten Muoler gegen Baar mit 9:1 deutlich durch.

### 5:5 Unentschieden gegen UGS-Chênois

Im zweiten Spiel trafen die Muoler um 13 Uhr dann auf das auf dem Papier ungefähr gleich starke UGS-Chênois, welches in der ersten Runde Yverdon mit 8:2 besiegt hatte. Muolen startete auch gegen Chênois sehr gut in die Partie. Fabian konnte seine beiden Einzel für sich entscheiden, Manuel und Kyriakos gewannen je eines ihrer ersten beiden Einzel. So ging Muolen mit einer 4:2 Führung in das Doppel, welches dann aber an die Genfer ging. In den letzten drei Einzel konnte nur noch Manuel einen Sieg für Muolen verbuchen. Sowohl Kyriakos als auch Fabian verloren ihre beiden Spiele leider knapp im Entscheidungssatz, so dass das Spiel der beiden Gruppenfavoriten schliesslich 5:5 ausging.



### Entscheidendes Spiel gegen Yverdon

Da Yverdon gegen Baar unterdessen mit 8:2 gewonnen hatte, benötigten die Muoler im letzten Spiel um 16 Uhr gegen Yverdon mindestens ein 5:5 Unentschieden, um sich den Aufstieg zu sichern. Yverdon seinerseits hatte die Möglichkeit, mit einem 6:4 die Muoler in der Tabelle noch abzufangen und den Aufstiegsplatz wegzuschnappen. Yverdons Nummer 1 Goncalo Pancheco spielte in diesem letzten Spiel der Saison gross auf. Er gewann gegen Kyriakos deutlich mit 3:0 und gegen Fabian nach drei abgewehrten Matchbällen mit 3:2. Da Kyriakos sich dem tapfer kämpfenden Adrien Forestier schliesslich knapp mit 2:3 geschlagen geben musste, stand es vor dem Doppel 3:3 unentschieden. Mit einer Niederlage im Doppel gerieten die Muoler mit 3:4 erstmals in Rückstand. In der letzten Einzelrunde mobilisierten die Muoler aber nochmals erfolgreich ihre letzten Kräfte. Kyriakos und Fabian sicherten dem TTC Muolen mit ihren beiden Siegen nach insgesamt rund 9 Spielstunden schliesslich den verdienten Aufstieg, auch wenn Goncalo Pancheco nach einer grossen Aufholjagd gegen Manuel die Partie noch zum 5:5 Endstand ausgleichen konnte.

### Erstmaliger Aufstieg in die Nationalliga

Der TTC Muolen hat damit nach dem letztjährigen Aufstieg von der 2. in die 1. Liga den direkten zweiten Aufstieg in Serie geschafft und wird in der kommenden Saison erstmals in der NLC aufschlagen.

Hopp Muolen!

*TTC Muolen*





Frauengemeinschaft Muolen

## Minigolf in Amriswil



**04. Juni 2025, 18.30 Uhr**  
Treffpunkt beim Schulhaus  
Muolen

Wir machen Fahrgemeinschaften!

Minigolf findet bei schönem Wetter statt. Bei schlechtem Wetter gehen wir Pizzaessen. Die Mitglieder werden per Mail informiert.

Es sind alle Frauen, auch Nichtmitglieder, herzlich eingeladen.

Kontakt Bea Hitz 079 422 46 45  
[beatrice\\_hitz@bluewin.ch](mailto:beatrice_hitz@bluewin.ch)

Live-Übertragung  
Frauenfussball-EM



**MITTWOCH,  
2. JULI 25  
AB 19 UHR**



**DONNERSTAG,  
3. JULI 25  
AB 17 UHR**

Live-Übertragung  
Ausscheidungs-Event

Alle Infos unter  
[www.kul-in-mu.ch](http://www.kul-in-mu.ch)



Wir sind auch auf Insta: [kul.in.mu](https://www.instagram.com/kul.in.mu)



auf der  
Grenze  
zwischen  
Höfli  
(Muolen)  
und  
Ladhueb  
(Häggen-  
schwil)



VERANSTALTER:



SPONSOREN:



Helfen Sie uns  
mit dem Bienenfuss.

Gemeinden Muolen  
und Häggenschwil

# WENN MAN VOR DEM BIKE UNTEN ANKOMMT.

Dann erreichen wir Sie  
innerhalb kürzester Zeit  
überall in der Schweiz.

**Jetzt Gönnerin oder  
Gönner werden**

Wenn, dann  
**rega**



Kostenlose Anzeige

# TERMINKALENDER

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>Mo, 02.06.</b>    <b>Seniorenwanderung</b><br/><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i></p> <p><b>Di, 03.06.</b>    <b>Grünabfuhr</b></p> <p><b>Di, 03.06.</b>    <b>Bäuerinnenvereinigung Muolen</b><br/>Traumplatz in Muolen 2. Abend</p> <p><b>Mi, 04.06.</b>    <b>Frauengemeinschaft</b><br/>Minigolf (bei Regen Pizzaessen)<br/><i>18.30 - 22.00 Uhr</i></p> <p><b>Mi, 04.06.</b>    <b>Samariterverein</b><br/>Monatliche Vereinsübung<br/><i>Vereinslokal / 20.00 - 22.00 Uhr</i></p> <p><b>Do, 05.06.</b>    <b>Frauengemeinschaft</b><br/>Seniorentreff<br/><i>Vereinslokal / 14.00 - 17.00 Uhr</i></p> <p><b>Fr, 06.06.</b>    <b>Frauengemeinschaft</b><br/>Mittagstreff<br/><i>Restaurant Hirschen /<br/>11.30 Uhr</i></p> <p><b>Mo, 09.06.</b>    <b>Schützen Oberegg-Muolen</b><br/>Obligatorische Bundesübung<br/><i>Schützenhaus Blasenberg /<br/>10.00 - 11.30 Uhr</i></p> <p><b>Mo, 09.06.</b>    <b>evang. Kirchgemeinde Neukirch<br/>und kath. Kirchgemeinde<br/>Steinebrunn</b><br/>Ökumenische Pfingstwanderung<br/><i>evang. Kirche Neukirch / 13.30 Uhr</i></p> <p><b>Mi, 11.06.</b>    <b>Feuerwehr Muolen</b><br/>Maschinisten + EEE<br/><i>20.00 - 22.00 Uhr</i></p> <p><b>Mi, 12.06.</b>    <b>Frauengemeinschaft und<br/>Bäuerinnenvereinigung Muolen</b><br/>Ausflug nach Elm<br/><i>Käserei Muolen / 06.45 Uhr</i></p> <p><b>Fr, 13.06.</b>    <b>evang. Kirchgemeinde Neukirch<br/>und kath. Kirchgemeinde<br/>Steinebrunn</b><br/>Vortrag Qumran<br/><i>kath. Kirchgemeindehaus<br/>Winzelberg / 19.00 Uhr</i></p> | <p><b>Mo, 16.06.</b>    <b>Seniorenwanderung</b><br/><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i></p> <p><b>Di, 17.06.</b>    <b>Grünabfuhr</b></p> <p><b>Di, 17.06.</b>    <b>Feuerwehr Muolen</b><br/>Zug 2<br/><i>20.00 - 22.00 Uhr</i></p> <p><b>Mi, 18.06.</b>    <b>Elternforum Muolen</b><br/>Vortrag Elternforum<br/><i>Vereinslokal</i></p> <p><b>Mi, 18.06.</b>    <b>Frauengemeinschaft Muolen</b><br/>Chäfertreff<br/><i>Vereinslokal / 15.00 - 17.00 Uhr</i></p> <p><b>Mi, 18.06.</b>    <b>Feuerwehr Muolen</b><br/>Zug 1<br/><i>20.00 - 22.00 Uhr</i></p> <p><b>Mi, 18.06.</b>    <b>Frauengemeinschaft Muolen</b><br/>Spielabend<br/><i>Mehrzwecksaal Raum 3 /<br/>20.00 - 23.00 Uhr</i></p> <p><b>Fr, 20.06.</b>    <b>Musikgesellschaft Muolen</b><br/>Sommerserenade mit<br/>MG Häggenschwil und den<br/>JungVielHarmonikern</p> <p><b>So, 22.06.</b>    <b>Pfarrreirat Muolen</b><br/>Fronleichnam<br/><i>Kirche St. Josef / 10.00 Uhr</i></p> <p><b>Mo, 23.06.</b>    <b>Seniorenwanderung</b><br/><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i></p> <p><b>Di, 24.06.</b>    <b>Frauengemeinschaft</b><br/>E-Velofahren<br/><i>Rössliplatz / 19.00 - 22.00 Uhr</i></p> <p><b>Mi, 25.06.</b>    <b>evang. Kirchgemeinde Neukirch<br/>und kath. Kirchgemeinde<br/>Steinebrunn</b><br/>Fiire mit de Chliine<br/><i>evang. Kirche Neukirch / 16.30 Uhr</i></p> <p><b>So, 29.06.</b>    <b>Pfarrreirat Muolen</b><br/>ökumenischer Feldgottesdienst<br/><i>Winkensteig / 10.00 Uhr</i></p> |
|--|---|